

**Technische Information · Information technique · Informazioni tecniche****Kunststein  
Pierre artificielle  
Pietra artificiale**

Kunststein wird aus mineralischen Mischungen und einem Bindemittel (Zement oder Harz) hergestellt. Je nach Oberflächenbearbeitung wirkt der gleiche Stein heller, dunkler, intensiver oder weniger intensiv in Farbe und Struktur. Je rauer eine Oberfläche ist, umso höher ist der Reinigungsaufwand. Zementgebundener Kunststein ist gegenüber Säuren nicht beständig.

**DIE ERSTE REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG**

Ihr Plattenleger wird Ihnen den Boden nach der Verlegung „schwammrein“ übergeben (gemäß SIA Norm 248/118, inbegriffene Leistungen). Leichter Zementschleier und evtl. Bauschmutz welcher durch das Verfugen auf der Oberfläche zurück bleiben kann, sollte vor Bezug durch eine Grundreinigung mit HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei entfernt werden. Bei harzgebundenen Kunststeinen verwenden Sie HMK® R157 Intensivreiniger.

**SO SCHÜTZEN SIE IHREN KUNSTSTEIN (ZEMENTÄRE BASIS)**

Durch eine Schutzbehandlung kann die Fleckenbildung vermindert und die Reinigung erleichtert werden. Je nach Oberflächenbeschaffenheit und Wunsch nach mehr Farbe können verschiedene Produkte verwendet werden. HMK® S232 Fleckschutz - wassergelöst, HMK® S234 Fleckschutz, HMK® S244 Fleckschutz - farbvertiefend.

**DIE RICHTIGE UNTERHALTSREINIGUNG**

Für zementgebundene Platten verwenden Sie das Produkt HMK® P324 Edel-Steinseife und für harzgebundene Platten das Produkt HMK® P315 Pflegereiniger. So reinigen Sie schnell, gründlich und streifenfrei alle Kunststein-Oberflächen. Empfehlung: Reinigen Sie den Belag nur nebelfeucht z.B. mit dem Easy-Cleaner (Reinigungsgerät).

**PERIODISCHE GRUNDREINIGUNG**

Je nach Beanspruchung und Verschmutzung ist von Zeit zu Zeit eine Grundreinigung unumgänglich. Für zementgebundene Oberflächen: HMK® R155 Grundreiniger - säurefrei. Für harzgebundene Oberflächen: HMK® R157 Intensivreiniger.

La pierre artificielle est fabriquée à partir d'un mélange minéral et d'un liant (ciment ou résine). Suivant la structure de la surface, la même pierre apparaît plus claire, plus foncée, plus ou moins intense dans sa couleur et sa structure. Plus la surface est rugueuse, plus il faut d'efforts de nettoyage. La pierre naturelle liée au ciment n'est pas résistante aux acides.

**LE PREMIER NETTOYAGE APRÈS LA POSE**

Votre carreleur vous remettra le sol après la pose „nettoyé à l'éponge“ (selon norme SIA 248/118, performances incluse). Un faible nuage de ciment ainsi que d'éventuelles salissures de construction, pouvant rester sur la surface par le jointoiment, devraient être éliminés avant l'emménagement par un nettoyage à fond avec HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide. Pour les pierres naturelles liées à la résine, veuillez utiliser HMK® R157 Intensif-Net.

**VOICI COMMENT PROTÉGER VOTRE PIERRE NATURELLE (À BASE DE CIMENT)**

Par un traitement de protection, la formation de taches peut être réduite et le nettoyage facilité. Suivant la structure de la surface et le désir d'une couleur renforcée, différents produits peuvent être utilisés. HMK® S232 Anti-taches - base aqueuse, HMK® S234 Anti-taches, HMK® S244 Anti-taches - couleur plus.

**LE NETTOYAGE D'ENTRETIEN CORRECT**

Pour les carreaux liés au ciment, utilisez le produit HMK® P324 Savon pour pierres et pour les carreaux liés à la résine le produit HMK® P315 Entretien des sols. Vous nettoyez ainsi toutes les surfaces en pierre naturelle rapidement, en profondeur et sans traces. Recommandation: Procédez uniquement à un nettoyage humide du revêtement, p.ex. avec l'Easy-Cleaner (appareil de nettoyage).

**NETTOYAGE À FOND PÉRIODIQUE**

Suivant la sollicitation et la salissure, il est inévitable de procéder de temps en temps à un nettoyage à fond. Pour les surfaces liées au ciment: HMK® R155 Nettoyant de fond - sans acide. Pour les surfaces liées à la résine: HMK®

La pietra artificiale viene prodotta con miscele minerali e un agente legante (cemento o resina). In base alla lavorazione della superficie, la medesima pietra può risultare più chiara, più scura, di colore più o meno intenso o dalla struttura più o meno complessa. Quanto più ruvida è la superficie tanto più impegnativa è la pulizia. La pietra artificiale realizzata utilizzando come legante il cemento non è resistente agli acidi.

**LA PRIMA PULIZIA DOPO LA POSA**

Dopo la posa, il vostro piastrellista è tenuto a consegnare il pavimento dopo averlo pulito con una spugna (conformemente alla norma SIA 248/118, prestazioni comprese). I leggeri aloni di cemento e l'eventuale polvere di cantiere che possono rimanere sulla superficie a seguito della stuccatura dovrebbero essere rimossi prima di occupare l'edificio, attraverso una pulizia approfondita con HMK® R155 Determultiuso - senza acidi. Per la pietra artificiale realizzata utilizzando come legante la resina utilizzare HMK® R157 Detergente intensivo.

**COME PROTEGGERE LA PIETRA ARTIFICIALE (BASE CEMENTIZIA)**

Un trattamento protettivo può ridurre la formazione di macchie e agevolare la pulizia. A seconda delle caratteristiche della superficie e qualora si desideri un colore più intenso è possibile utilizzare diversi prodotti. HMK® S232 Antimacchia - base acquosa, HMK® S234 Antimacchia, HMK® S244 Antimacchia - color plus.

**LA CORRETTA PULIZIA MANUTENTIVA**

Per le piastrelle il cui legante è il cemento utilizzare il prodotto HMK® P324 Sapone per pietra e per le piastrelle il cui legante è la resina il prodotto HMK® P315 Detergente per la cura. Questi prodotti puliscono tutte le superfici in pietra naturale, rapidamente, a fondo e senza lasciare aloni. Raccomandazione: Pulire il rivestimento utilizzando ad esempio Easy-Cleaner (apparecchio per la pulizia) appena inumidito.

**PULIZIA APPROFONDITA PERIODICA**

A seconda della sollecitazione e del grado di sporcizia, di tanto in tanto è perentorio effettuare una pulizia approfondita. Per le superfici aventi come

**ERGÄNZENDE PRODUKTE**

Fugen welche durch Schmutzablagerungen, Öle und Fette verunreinigt sind, werden mit HMK® R181 Fugenreiniger wieder sauber. Nur für alkali-unempfindliche Natursteine verwenden. HMK® R160 Schimmel-Ex beseitigt schnell und effektiv Pilz- und Schimmelbefall auf Zementfugen, Duschschiebetüren, Duschwannen o.ä.

Bitte beachten Sie die Anwendungshinweise auf dem Produkteetikett sowie die technischen Informationen. Weitere Profi-Produkte sowie die Fleckentabelle finden Sie online.

[www.moellerstonecare.ch](http://www.moellerstonecare.ch)

R157 Intensif-Net.

**PRODUITS COMPLÉMENTAIRES**

Des joints encrassés par de la salissure accumulée, des huiles ou graisses peuvent redevenir propres avec le HMK® R181 Joint-Net. A utiliser uniquement pour des pierres naturelles non sensibles aux alcalis.

HMK® R160 Anti-Moisissures élimine rapidement et efficacement les champignons et moisissures sur les joints en ciment, portes coulissantes dans les douches, bacs à douche et autres.

Veillez observer les instructions d'utilisation sur l'étiquette du produit ainsi que les informations techniques. Vous trouverez d'autres produits spécialisés ainsi que tableau des taches online.

[www.moellerstonecare.ch](http://www.moellerstonecare.ch)

legante il cemento: HMK® R155 Determultiuso - senza acidi. Per le superfici aventi come legante la resina: HMK® R157 Detergente intensivo.

**PRODOTTI INTEGRATIVI**

Le fughe imbrattate da depositi di sporcizia, oli e grassi tornano pulite utilizzando HMK® R181 Detergente fughe. Utilizzare esclusivamente per le pietre naturali resistenti agli alcali.

HMK® R160 Antimuffa elimina in modo rapido ed efficace l'infestazione di funghi e muffa dalle fughe di cemento, dalle porte scorrevoli delle docce, dalle vasche da bagno e simili.

Si prega di attenersi alle istruzioni per l'uso riportate sull'etichetta dei prodotti e alle informazioni tecniche. Altri prodotti professionali e la tabella delle macchie sono presentati sul sito:

[www.moellerstonecare.ch](http://www.moellerstonecare.ch)

Die in diesem Merkblatt enthaltenen Daten entsprechen dem derzeitigen Stand. Änderungen der Produktkennzahlen im Rahmen des technischen Fortschritts, von bedingte Weiterentwicklung im Bereich Rohstoffe behalten wir uns vor. Produktionsbedingte Farbschwankungen geben keinen Anlass zur Reklamation. Die in diesem Merkblatt gegebenen Empfehlungen erfordern, wegen der durch uns nicht beeinflussbaren Faktoren während der Verarbeitung, eigene Prüfungen durchzuführen. Verwendungsvorschläge begründen keine Zusage der Eignung für den empfohlenen Einsatzzweck. Bei Neuauflage wird diese Ausgabe ungültig.

Les données contenues dans cette fiche d'information correspondent à l'état actuel. Nous nous réservons le droit de modifier les chiffres clés du produit en raison de progrès techniques, d'évolutions ultérieures dans le domaine des matières premières. Les variations de couleur liées à la production ne donnent pas lieu à des réclamations. Les recommandations données dans cette notice vous obligent à effectuer vos propres tests en raison de facteurs de transformation sur lesquels nous ne pouvons pas influencer. Les suggestions d'utilisation ne constituent pas une garantie d'adéquation à l'usage recommandé. En cas de réimpression, cette édition deviendra invalide.

I dati contenuti in questa scheda informativa corrispondono allo stato attuale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai dati chiave del prodotto a causa del progresso tecnico, di ulteriori sviluppi nel settore delle materie prime. Le deviazioni di colore dovute alla produzione non costituiscono motivo di reclamo. Le raccomandazioni fornite in questo opuscolo richiedono l'esecuzione di test propri a causa dei fattori durante la lavorazione che non possiamo influenzare. I suggerimenti per l'uso non costituiscono garanzia di idoneità allo scopo consigliato. Se ristampata, questa edizione non sarà più valida.